



**HP Infrared Adapter
Adaptateur infrarouge HP
HP Infrarot-Adapter
Adaptador de infrarrojos de HP
Adattatore a infrarossi HP**

**for/pour/für/para/per
HP DeskJet 340 Printer**



Acknowledgments

JetEye is a registered trademark of Extended Systems Inc. Microsoft is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation. Windows and Windows 95 are trademarks of Microsoft Corporation.

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Print History

Edition 3 – September 1996
© Copyright 1996 by Hewlett-Packard Company
1150 Depot Road, Singapore
109673
Singapore

Marques déposées

JetEye est une marque déposée d'Extended Systems Inc. Microsoft est une marque déposée américaine de Microsoft Corporation. Windows et Windows 95 sont des produits de Microsoft Corporation.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Hewlett-Packard n'offre aucune garantie concernant ce document. Ceci s'applique aux garanties implicites d'adéquation à la vente et à une application particulière sans se limiter à celles-ci.

Hewlett-Packard ne pourra être tenu responsable des erreurs contenues dans ce document, ni des dommages fortuits ou consécutifs ayant trait à la fourniture, la qualité ou l'usage de ce dernier.

Toute reproduction, photocopie ou traduction dans une autre langue est strictement interdite sans le consentement écrit d'Hewlett-Packard Company.

Editions successives

Edition 3 – Septembre 1996
© Copyright 1996 by Hewlett-Packard Company
1150 Depot Road, Singapore
109673
Singapore

Warenzeichen

JetEye ist ein eingetragenes Warenzeichen von Extended Systems Inc. Microsoft ist ein in den USA eingetragenes Warenzeichen von Microsoft Corporation. Windows und Windows 95 sind Warenzeichen von Microsoft Corporation.

Hinweis

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Hewlett-Packard übernimmt keinerlei Gewährleistung für diese Unterlagen. Dies gilt ohne Einschränkung auch für stillschweigende Garantien für die Marktängigkeit und die Eignung für einen bestimmten Zweck.

Hewlett-Packard übernimmt ferner keine Haftung für Fehler im vorliegenden Dokument sowie für zufällige oder Folgeschäden im Zusammenhang mit der Lieferung, Leistung oder Verwendung dieses Materials. Ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der Hewlett-Packard Company darf dieses Dokument weder vollständig noch teilweise fotokopiert, vervielfältigt sowie in eine andere Sprache übersetzt werden.

Drucklegung

3. Auflage – September 1996
© Copyright 1996 by Hewlett-Packard Company
1150 Depot Road, Singapore
109673
Singapore

Marcas registradas

JetEye es una marca comercial de Extended Systems Inc. Microsoft es una marca de Microsoft Corporation registrada en los EE.UU. Windows y Windows 95 son marcas comerciales de Microsoft Corporation.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía de ningún tipo con respecto a este material, incluyendo, a título enunciativo pero no limitativo, las garantías implícitas de comercialización y adecuación a un propósito determinado.

Hewlett-Packard no se responsabiliza de los errores que pueda contener este documento ni de los daños ocasionados que puedan producirse en relación al suministro, rendimiento o uso de este material.

No se puede fotocopiar, reproducir o traducir a otro lenguaje ninguna parte de este documento sin previa autorización escrita de Hewlett-Packard Company.

Historial de impresión

Tercera edición – septiembre de 1996
© Copyright 1996 by Hewlett-Packard Company
1150 Depot Road, Singapore
109673
Singapore

Dichiarazioni di marchio registrato

JetEye è un marchio registrato della Extended Systems Inc. Microsoft è un marchio registrato U.S.A. della Microsoft Corporation. Windows e Windows 95 sono marchi di fabbrica della Microsoft Corporation.

Avvertenza

Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifica senza preavviso.

La Hewlett-Packard declina ogni responsabilità riguardo a questo materiale, inclusa, ma non solamente, ogni garanzia di vendita e idoneità ad eventuali scopi particolari.

La Hewlett-Packard non è responsabile per eventuali errori qui contenuti, né per danni incidentali o consequenziali dovuti alla fornitura, al funzionamento o all'uso di questo materiale.

Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in altre lingue senza il consenso scritto della Hewlett-Packard Company.

Cronologia di pubblicazione

Terza edizione – Settembre 1996
© Copyright 1996 by Hewlett-Packard Company
1150 Depot Road, Singapore
109673
Singapore

INTRODUCTION

What Is the HP Infrared Adapter?

The HP Infrared Adapter plugs into your HP DeskJet 340 printer, replacing the printer cable and giving you a wireless connection to any IrDA-compliant PC/notebook.

What Is IrDA?



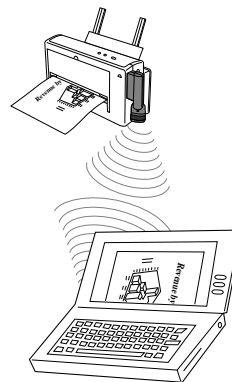
The Infrared Data Association — IrDA — has established a worldwide industry standard for “point and beam” data transfer, allowing computers to link up with printers using an infrared connection.

REQUIREMENTS

- HP DeskJet 340 printer.
- PC/notebook with infrared capability.
- IrDA-compliant software with printing feature obtained from PC/notebook manufacturer or operating system vendor.

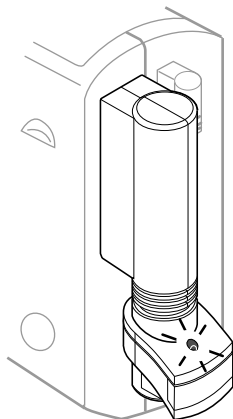
INSTALLATION

1. Make sure that the HP DeskJet 340 printer driver has already been installed in your PC/notebook. Check the *HP Deskjet 340 Printer User's Guide* for installation instructions.
2. Attach the HP Infrared Adapter to the HP DeskJet 340 printer interface port.
3. Place the printer within 1 m (3 ft) of the PC/notebook.
4. Make sure that the infrared port on the PC/notebook is pointed directly at HP Infrared Adapter which is connected to your printer. Move the printer if necessary.
5. Swivel the lens of the HP Infrared Adapter so that the lens is pointing at the infrared port on the PC/notebook. Make sure that the HP Infrared Adapter is positioned within the 30°-wide range of the PC's infrared port.



6. Turn on the printer.
7. Install the IrDA support software. (See the next section).
8. Print your document. Allow some time for the printer to process the incoming data. Processing may require several minutes for complex documents.

The indicator on the HP Infrared Adapter lights up when the printer receives data from the PC/notebook.



Installing the IrDA Support Software

In Windows 95

If your PC/notebook is running Windows 95, use the IrDA support software for Windows 95 which is included with the HP Infrared Adapter. This Microsoft driver enables wireless connectivity between PCs running Windows 95 and peripheral devices. Some PCs/notebooks pre-installed with Windows 95 may already have the driver installed. Check if your system is pre-installed with the IrDA support software. If it is not, do the following:

1. *Install the IrDA support software.*

Click on the **Start** button. Select **Settings** and click on **Control Panel**. Double-click on **Add/Remove Programs**. Click on **Install...** Follow the instructions that appear in the subsequent dialog boxes.

Note:

- When the **Add Infrared Device** prompts you to choose the manufacturer's name for the IR device, choose **Standard Infrared Devices** if the device your PC/notebook uses is not listed.
- If you are unsure which COM port the IR device is attached to, select the first COM port on the list.

- When prompted to select the virtual COM and LPT ports, accept the default values by clicking the **Next** button.
2. *Set the HP DeskJet 340 Printer Properties.*
Double-click the HP DeskJet 340 Printer icon in the **Printers** program group. Select **Properties** from the **Printer** menu. Then set the printer to the **Virtual Infrared COM** port.

You can now print your document wirelessly from your PC/notebook to the HP DeskJet 340 Printer!

In Windows 3.1x

Microsoft does not provide any IrDA support software for Windows 3.1x. Most PC/notebook manufacturers pre-install a third-party IrDA software to activate the infrared port. Please check with your PC/notebook manufacturer for the IrDA support software.

In the OmniBook 600C and 600CT, the Infrared Monitor may already be in the Control Panel. In other PCs/notebooks (e.g. Toshiba, Compaq, Texas Instrument, Gateway2000), TranXit software is installed for infrared printing in Windows 3.1x. Use only TranXit version 2.0x and above, which is IrDA compliant.

However, if your PC/notebook manufacturer does not provide any IrDA support software, you may use the JetEye[®] Infrared Driver. This driver is an IrDA support software that comes with the HP Infrared Adapter. The JetEye[®] Infrared Driver works in Windows 3.1 and DOS only.

Note:

- Install this driver only if there is **no other** IrDA-compliant driver installed in your PC/notebook. Having more than one IrDA driver installed might cause conflict within your PC/notebook configuration.
- If for any reason the IrDA support software that is pre-installed in your PC/notebook does not work with the HP Infrared Adapter, you may wish to install the JetEye[®] Infrared Driver. However, remember to delete the pre-installed driver from your **control panel** before installing the JetEye[®] Infrared Driver.

1. *Install the IrDA support software.*
Find out which **COM** port your infrared port is assigned to. This information can be found in your PC's/notebook's user manual. Contact your PC/notebook manufacturer if this information is not available.

Note:

- If you are installing the JetEye[®] Infrared Driver for HP OmniBook 300, 425, 430, 530, 600, 600C, or 600CT, select COM3 as the infrared port, IRQ10 as the interrupt request level, and 3E8 as the I/O address. (COM2 is the default port for PCMCIA).
 - If you are installing the JetEye[®] Infrared Driver for HP OmniBook 4000 or 5000, select COM2 as the infrared port, IRQ3 as the interrupt request level, and 2E8 as the I/O address.
2. Double-click on the **Control Panel** icon. Then double-click on the **Ports** icon. Select the physical IR COM (the COM port which you found in Step 1), Click on **Settings...** then **Advanced...** Check for the following advanced settings; you will need these values when you install the JetEye[®] Infrared Driver:
 - I/O Port Address
 - IRQ
 3. Insert the JetEye[®] Infrared Driver diskette into the floppy disk drive of your PC/notebook.

In Windows, select **Run** from the **File** menu in the **Windows Program Manager**.

Type **A:\JETEYE\INSTALL.EXE** in the **Command Line** box. Press **ENTER** and follow the instructions that appear in the subsequent dialog boxes.

In DOS, type **A:\JETEYE\INSTALDOS.EXE** to start the installation. Follow the instructions that appear.

4. When prompted that your **config.sys** and **win.ini** files will be modified, click on **OK** to proceed.
5. A dialog box with **Infrared Port Selections** will appear. Select the COM port value assigned to the infrared port which you found in step 1.
6. Click on the **Advanced** button. Select the **IRQ** setting that you found in step 2. Click on **OK**.
7. Select the value found in step 2 for the **I/O port** address. Click on **OK**.
8. *Set the HP DeskJet 340 Printer Properties.*
In the **Main** menu, double-click on the **Control Panel** icon. Double-click on the **Printers** icon. Select **HP DeskJet 340 Printer** as the default printer. Click on **Connect**. Select the port which your IR port is assigned to by double-clicking it.
9. Reboot your PC/notebook. You are now ready to print!

TROUBLESHOOTING

The HP Infrared Adapter's light is off or blinking

- Make sure that the printer is within 1 m (3 ft) of the PC/notebook, with the swivel head of the HP Infrared Adapter pointing directly at the infrared port of the PC/notebook.
- Make sure that there are no obstacles between the infrared ports on the printer and the PC/notebook.
- Make sure that the infrared port of the PC/notebook is IrDA-compliant. Look for the IrDA logo in the documentation for the PC.
- Make sure that the settings for COM, IRQ, and I/O address are correct.
- Make sure that there are no other infrared devices operating in the immediate area. It is also possible that sunlight or bright artificial light can interfere with infrared communication.
- Clean the lenses on the HP Infrared Adapter and the PC's infrared port.

The printer is on and the HP Infrared Adapter's light is on, but nothing is printed

Remove the HP Infrared Adapter from the printer and connect the printer to the PC/notebook with a printer cable.

Note: You need to connect the printer back to LPT1 in order to print with the cable. Click on **Control Panel**, then **Printers**. Under **Installed Printers** select **HP DeskJet 340**. Click on **Connect...** Select **LPT1**. Connect your system and the printer with a cable and try printing.

If the printer does not print with the cable either, refer to the section on "Connecting the Printer to your Computer" in your *HP DeskJet 340 Printer User's Guide*. Make sure that all the steps are adhered to.

If none of the procedures described above or in the *HP DeskJet 340 Printer User's Guide* or in the on-line help that comes with the printer driver solves the problem, or if the printer *does* work with a cable, try resetting the printer to default settings.

1. Turn the printer off.
2. Press and hold the Power button for about 5 seconds, until the Power light begins to blink.

If resetting the printer still does not solve the problem, the HP Infrared Adapter may need repair. See your HP Authorized Reseller.

CUSTOMER SUPPORT

See the *HP DeskJet 340 Printer User's Guide* for information on customer support.

Part number for the HP Infrared Adapter is C3277A.

Note: The HP Infrared Adapter is to be used only with the HP DeskJet 340 printer, part number C2655A.

90 DAY LIMITED HARDWARE WARRANTY

Hewlett-Packard warrants your hardware product against defects in materials and workmanship for a period of 90 DAYS from receipt by the end user (proof of purchase required). If HP receives notice of such defects during the warranty period, HP will, at its option, repair the product, replace the product with the same model, replace the product with a newer model of equal or greater functionality, or refund the purchase price upon return of the product.

Exclusions

The above warranty shall not apply to defects resulting from: improper or inadequate maintenance by the customer; unauthorized modification or misuse; operation outside of the environmental specifications for the product; or improper site preparation and maintenance.

Determining if your HP Infrared Adapter needs service

Your HP Infrared Adapter is designed to give you years of reliable service. If you are having a problem with your HP Infrared Adapter, see "If the printer won't print" for help in determining whether your HP Infrared Adapter needs service. If your HP Infrared Adapter needs service or if you are unable to determine the cause of the failure:

Within the USA, call HP Customer Support Center (208) 323-2551 (Mon.–Fri. 6 am to 10 pm MST; Sat. 9 am to 4 pm MST). HP Customer Support Center can direct you to your nearest HP Service Center or HP Authorized Dealer for details of the services available.

Outside the USA, contact your nearest HP Sales or Services Office or an HP Authorized Dealer.

Obtaining warranty service

To obtain warranty service, products must be returned to a service facility designated by HP. Customer shall prepay shipping charges for products returned to HP for warranty service and HP shall pay for return of the products to customer. However, customer shall pay all shipping charges, duties, and taxes for products returned to HP from another country.

Returning your HP Infrared Adapter for service

If you need to ship your HP Infrared Adapter, be sure it is packed in a protective carton. In-transit damage is not covered by the warranty. We suggest that you always insure shipments. You can help assure effective servicing of your HP Infrared Adapter by following these guidelines:

1. If you determine that repair is required, please include the following items when you return your HP Infrared Adapter for service:
 - a. A brief description of symptoms for service personnel.
 - b. The serial number (if available) and product number of the HP Infrared Adapter.
 - c. If purchased through an HP dealer, a copy of the sales slip or other proof of purchase to establish the warranty coverage period.
2. Include your name, address, and a phone number where you may be reached during the day.

INTRODUCTION

Qu'est-ce que l'Adaptateur infrarouge HP ?

L'adaptateur infrarouge HP se connecte à votre Imprimante HP DeskJet 340, en remplacement du câble de l'imprimante et offre une connexion sans fil avec tout PC/ordinateur portable conforme à la norme IrDA.

Qu'est-ce que la norme IrDA ?



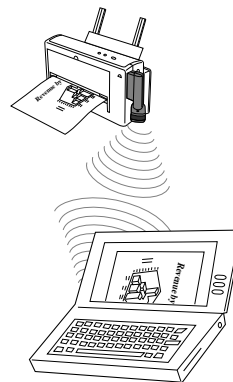
La norme IrDA — Infrared Data Association (Association de données infrarouge) a défini les règles mondiales de l'industrie du transfert de données de type « pointage et diffusion », en permettant de relier les ordinateurs aux imprimantes grâce à une connexion infrarouge.

CONDITIONS REQUISES

- Une Imprimante HP DeskJet 340
- Un PC/ordinateur portable avec une connexion infrarouge
- Un logiciel conforme à la norme IrDA avec possibilité d'impression obtenue auprès du fabricant du PC/ordinateur portable ou du distributeur du système d'exploitation

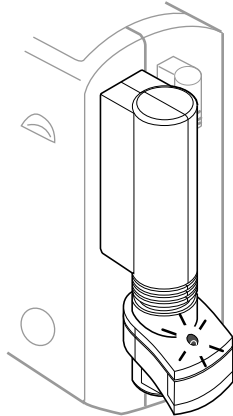
INSTALLATION

1. Assurez-vous que le gestionnaire de l'imprimante HP DeskJet 340 soit installé sur votre PC/ordinateur portable. Reportez-vous aux instructions d'installation du *Guide d'utilisation de l'imprimante HP DeskJet 340*.
2. Connectez l'adaptateur infrarouge HP au port d'interface imprimante de l'Imprimante HP DeskJet 340.
3. Placez l'imprimante à 1 m maximum du PC/ordinateur portable.
4. Assurez-vous que le port infrarouge du PC/ordinateur portable soit directement orienté vers l'adaptateur infrarouge HP connecté à l'imprimante. Si nécessaire, déplacez l'imprimante.
5. Réglez la lentille de l'adaptateur infrarouge HP afin qu'elle soit orientée en direction du port infrarouge du PC/ordinateur portable. Assurez-vous que l'adaptateur infrarouge HP se trouve dans un rayon de 30° par rapport au port infrarouge du PC.



6. Mettez l'imprimante sous tension.
7. Installez le logiciel de soutien IrDA. (Reportez-vous à la section suivante.)
8. Imprimez le document. Patientez quelques instants pendant que l'imprimante traite les données envoyées. Le traitement des données peut durer plusieurs minutes lorsqu'il s'agit de documents complexes.

Le voyant sur l'adaptateur infrarouge HP s'allume lorsque l'imprimante reçoit les données transmises par le PC/ordinateur portable.



Installation du logiciel de soutien IrDA

Installation sous Windows 95

Si votre PC/ordinateur portable fonctionne sous Windows 95, utilisez le logiciel de support IrDA pour Windows 95 fourni avec l'adaptateur infrarouge HP. Le gestionnaire de Microsoft permet d'établir des connexions sans fil entre un PC exploitant Windows 95 et des périphériques. Il se peut que le gestionnaire soit déjà installé sur certains PC/ordinateurs portatifs dotés de Windows 95. Vérifiez si le logiciel de support IrDA est installé sur votre système. Sinon, procédez comme suit :

1. *Installation du logiciel de soutien IrDA.*

Cliquez sur le bouton **Démarrer**. Sélectionnez **Configurer** et cliquez sur **Panneau de contrôle**. Cliquez deux fois sur **Ajouter/Supprimer programmes**. Cliquez sur **Installer...** Suivez les instructions affichées dans les boîtes de dialogue correspondantes.

Remarques:

- Lorsque **Ajouter dispositif infrarouge (Add Infrared Device)** vous invite à sélectionner le nom de son fabricant, sélectionnez **Dispositifs infrarouges standard (Standard Infrared Devices)** si le dispositif utilisé par votre PC/ordinateur portable n'est pas répertorié.

- Si vous ne savez pas à quel port de communication COM le dispositif infrarouge est relié, sélectionnez le premier port COM de la liste.
 - Lorsque vous êtes invité à sélectionner les ports COM et LPT virtuels, acceptez les valeurs par défaut en cliquant sur le bouton Suivant.
2. *Définition des propriétés de l'Imprimante HP DeskJet 340.*
Cliquez deux fois sur l'icône de l'Imprimante HP DeskJet 340 dans le groupe de programmes **Imprimantes**. Sélectionnez l'option **Propriétés** dans le menu **Imprimante**. Puis, configurez l'imprimante sur le port COM infrarouge virtuel.

Vous pouvez maintenant imprimer votre document au moyen d'une communication sans fil entre votre PC/ordinateur portable et l'imprimante HP DeskJet 340 !

Installation sous Windows 3.1x

Microsoft ne fournit aucun logiciel de soutien IrDA pour Windows 3.1x. La plupart des fabricants de PC/ordinateurs portatifs préinstallent un logiciel IrDA fabriqué par des sociétés indépendantes pour activer le port infrarouge. Veuillez vérifier auprès du fabricant si votre PC/ordinateur portable est équipé d'un logiciel de soutien IrDA.

Sur OmniBook 600C et 600CT, le moniteur infrarouge peut déjà se trouver dans le Panneau de contrôle. Sur d'autres PC/ordinateurs portatifs (par exemple Toshiba, Compaq, Texas Instruments, Gateway 2000), le logiciel TranXit est installé pour permettre l'impression infrarouge sous Windows 3.1X. N'utilisez que TranXit version 2.0X ou supérieur, conforme à la norme IrDA.

Toutefois, si votre fabricant ne fournit aucun logiciel de support IrDA, vous pouvez utiliser le gestionnaire infrarouge JetEye®, le logiciel de soutien IrDA livré avec l'adaptateur infrarouge HP. Le gestionnaire infrarouge JetEye® ne fonctionne que sous Windows 3.1 et sous DOS.

Remarques :

- N'installez le gestionnaire que si aucun autre gestionnaire conforme à la norme IrDA n'est présent sur votre PC/ordinateur portable. Si plusieurs gestionnaires sont installés, ils risquent d'entrer en conflit avec la configuration de votre PC/ordinateur portable.
- Si, pour une raison quelconque, le logiciel de support IrDA préinstallé sur votre PC/ordinateur portable ne fonctionne pas avec l'adaptateur infrarouge HP, vous pourriez installer le gestionnaire infrarouge JetEye®. Mais n'oubliez pas de supprimer le gestionnaire

préinstallé dans votre **panneau de contrôle** avant d'installer le gestionnaire infrarouge JetEye®.

1. *Installation du logiciel de support IrDA.*

Identifiez le port COM auquel votre port infrarouge est assigné. Cette information se trouve dans le guide d'utilisation de votre PC/ordinateur portatif.

Si cette information n'est pas disponible, contactez le fabricant de votre PC/ordinateur portatif.

Remarque:

- Si vous installez le gestionnaire infrarouge JetEye® sur les modèles HP OmniBook 300, 425, 430, 530, 600, 600C ou 600CT, vous devez sélectionner le port COM3 comme port infrarouge, IRQ10 comme niveau de requête d'interruption et 3E8 comme adresse E/S. (COM2 est le port par défaut pour les PCMCIA.)
 - Si vous installez le gestionnaire infrarouge JetEye® sur les modèles HP OmniBook 4000 ou 5000, vous devez sélectionner le port COM2 comme port infrarouge, IRQ3 comme niveau de requête d'interruption et 2E8 comme adresse E/S.
2. Cliquez deux fois sur l'icône **Panneau de contrôle**. Puis, cliquez deux fois sur l'icône **Ports**. Sélectionnez le port IR COM physique (le port COM localisé à l'étape 1). Cliquez sur **Configuration...**, puis sur

Avancée... Vérifiez la configuration avancée suivante, car vous en aurez besoin lors de l'installation du gestionnaire infrarouge JetEye® :

- Adresse du port E/S
- IRQ

3. Insérez la disquette gestionnaire infrarouge JetEye® dans le lecteur de disquettes de votre PC/ordinateur portatif.

Si vous utilisez Windows, sélectionnez **Exécuter** dans le menu **Fichier** du gestionnaire de programmes.

Tapez **A:\JETEYE\INSTALL.EXE** dans la boîte **Ligne de commande**. Appuyez sur la touche **ENTRÉE** et suivez les instructions apparaissant dans les boîtes de dialogue suivantes.

Si vous utilisez DOS, tapez **A:\JETEYE\INSTALDOS.EXE** pour lancer l'installation. Suivez les instructions qui sont affichées.

4. Lorsque vous êtes invité à modifier vos fichiers **config.sys** et **win.ini**, cliquez sur **OK** pour continuer.

5. La boîte de dialogue **Choix de port infrarouge (Infrared Port Selections)** apparaît. Sélectionnez la valeur du port COM attribuée au port infrarouge lors de l'étape 1.
6. Cliquez sur le bouton **Avancée**. Spécifiez l'IRQ identifié à l'étape 2. Cliquez sur **OK**.
7. Sélectionnez l'adresse du port E/S identifiée à l'étape 2. Cliquez sur **OK**.
8. *Configuration des propriétés de l'imprimante HP DeskJet 340.*
Dans le menu **Principal**, cliquez deux fois sur l'icône **Panneau de contrôle**. Cliquez deux fois sur l'icône **Imprimantes**. Sélectionnez **HP DeskJet 340 Printer** en tant qu'imprimante par défaut. Cliquez sur **Connecter**. Sélectionnez le port auquel votre port infrarouge est assigné en cliquant deux fois pour l'identifier.
9. Relancez votre PC/ordinateur portable. Vous pouvez maintenant imprimer !

DÉPANNAGE

Le voyant de l'adaptateur infrarouge HP est éteint ou clignote

- Assurez-vous que l'imprimante se trouve à une distance d'un mètre maximum du PC/ordinateur portable et que la tête orientable de l'adaptateur infrarouge HP est pointée directement vers le port infrarouge du PC/ordinateur portable.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles entre les ports infrarouges de l'imprimante et du PC/ordinateur portable.
- Assurez-vous que le port infrarouge du PC/ordinateur portable est conforme à la norme IrDA. Cherchez le logo IrDA sur la documentation du PC.
- Assurez-vous que les paramètres définis pour le COM, l'IRQ et l'adresse E/S sont corrects.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'autres dispositifs infrarouges en fonctionnement dans les environs. Il est également possible que la lumière du soleil ou toute lumière artificielle de forte puissance fassent obstacle à la communication infrarouge.
- Nettoyez la lentille de l'adaptateur infrarouge HP et celle du port infrarouge du PC/ordinateur portable.

L'imprimante est sous tension et le voyant de l'adaptateur infrarouge HP est allumé mais rien ne s'imprime

Retirez l'adaptateur infrarouge HP de l'imprimante et connectez l'imprimante au PC/ordinateur portable à l'aide d'un câble.

Remarque: Pour imprimer avec un câble, vous devez connecter l'arrière de l'imprimante à LPT1. Cliquez sur Panneau de contrôle, puis sur Imprimantes. Sélectionnez HP DeskJet 340 dans Imprimantes installées. Cliquez sur Connecter... Sélectionnez LPT1. Connectez votre système à l'imprimante au moyen d'un câble et essayez d'imprimer.

Si l'imprimante n'imprime pas non plus avec le câble, reportez-vous à "Connecter l'imprimante à votre ordinateur" dans le *Guide d'utilisation de l'imprimante HP DeskJet 340*. Assurez-vous d'avoir suivi toutes les étapes.

Si les instructions décrites ci-dessus, celles du *Guide d'utilisation de l'imprimante HP DeskJet 340* ou celles de l'aide en ligne du gestionnaire d'imprimante ne vous permettent pas de résoudre le problème, ou si l'imprimante ne fonctionne pas avec un câble, essayez de reconfigurer l'imprimante en utilisant les paramètres par défaut.

1. Mettez l'imprimante hors tension.
2. Appuyez sur la touche Alimentation pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que le voyant d'alimentation clignote.

Si cette opération de reconfiguration de l'imprimante ne permet pas de résoudre le problème, il se peut qu'il soit nécessaire de réparer l'adaptateur infrarouge HP. Contactez votre revendeur HP agréé.

SERVICE D'ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

Consultez le *Guide d'utilisation de l'imprimante HP DeskJet 340* pour obtenir des renseignements sur le service d'assistance à la clientèle.

Le numéro de référence de l'adaptateur infrarouge HP est C3277A.

Remarque : l'adaptateur infrarouge HP doit être utilisé uniquement avec l'imprimante HP DeskJet 340, numéro de référence C2655A.

GARANTIE DU MATÉRIEL LIMITÉE À 90 JOURS

Hewlett-Packard garantit votre matériel contre les défauts de fabrication et de main-d'œuvre pendant une période limitée de 90 JOURS prenant effet à compter de la date d'achat (une preuve d'achat étant nécessaire). En cas de produit défectueux du produit, le client doit en avvertir HP durant la période de garantie. HP réparera, ou, à son choix, remplacera le produit défectueux ou remboursera le prix d'achat en échange du produit. Tout matériel de remplacement sera neuf ou remis à neuf, et, dans ce dernier cas, présentera des qualités et une fonctionnalité au moins égales à celles du matériel remplacé.

Exclusions

La garantie ci-dessus ne s'applique pas aux défauts consécutifs à un mauvais entretien ou un entretien incorrect par le client, des modifications ou une utilisation non autorisée, une mise en œuvre en dehors des normes d'environnement indiquées pour le produit, ou à une déperdition ou un entretien incorrect.

Si vous pensez que l'adaptateur infrarouge HP doit être dépanné
Votre adaptateur infrarouge HP est conçu pour fonctionner correctement pendant plusieurs années. Si l'adaptateur infrarouge HP présente des problèmes, consultez la section « Rien ne s'imprime » pour déterminer s'il doit être réparé. Si votre adaptateur infrarouge HP doit être réparé ou si vous ne pouvez pas déterminer l'origine de la panne :

Aux États-Unis, appelez HP Customer Support Center (208) 323-2551 (du lundi au vendredi, de 6h00 à 22h00, heure d'hiver des Montagnes Rocheuses ; le samedi de 9h00 à 16h00, heure d'hiver des Montagnes Rocheuses). HP Customer Support Center vous communiquera les coordonnées du HP Service Center ou du revendeur agréé HP le plus proche.

En dehors des États-Unis, contactez votre représentant HP ou l'agence commerciale HP la plus proche, ou votre revendeur HP.

Service de garantie

Pour obtenir un service de garantie, les produits doivent être retournés à une adresse fournie par HP. Les frais d'expédition des produits sous garantie retournés à HP sont à la charge du client, et ceux de réexpédition du produit vers le client sont à la charge de HP. Toutefois, tout frais d'expédition, droits de douanes et taxes diverses sont à la charge du client si le produit est envoyé à HP depuis un pays étranger.

Retour de l'adaptateur infrarouge HP pour dépannage

Si vous devez expédier l'adaptateur, assurez-vous de le placer dans un emballage protecteur. Tout dommage encouru pendant le transport n'est pas couvert par la garantie. Nous vous conseillons de toujours prendre une assurance pour le transit. Procédez comme suit pour garantir un dépannage efficace de votre adaptateur infrarouge HP :

1. Lorsque vous avez déterminé que la pièce doit être réparée, veuillez joindre les éléments suivants à l'Adaptateur infrarouge HP :
 - a. Une description rapide des symptômes (à l'attention du personnel de dépannage).
 - b. Le numéro de série (le cas échéant) et le numéro de produit de l'Adaptateur infrarouge HP.
 - c. Si l'achat a été effectué chez un revendeur HP, le reçu ou toute autre preuve d'achat permettant d'établir la durée de la garantie.
2. Indiquez votre nom, adresse et un numéro de téléphone ou vous pouvez être contacté pendant la journée.

EINLEITUNG

Der HP Infrarot-Adapter

Der HP Infrarot-Adapter wird an den HP DeskJet 340 angeschlossen. Er ersetzt das Druckerkabel und ermöglicht eine drahtlose Verbindung zu allen IrDA-geeigneten PC/Notebooks.

Die IrDA



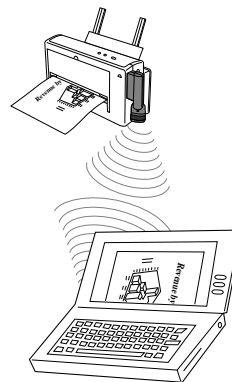
Die "Infrared Data Association" — IrDA — hat einen weltweiten Industriestandard für "Point and Beam"-Datenübertragung festgelegt, die den Anschluß von Computern an Druckern über eine Infrarot-Verbindung ermöglicht.

SYSTEMANFORDERUNGEN

- HP DeskJet 340
- PC/Notebook mit Infrarot-Anschluß
- IrDA-geeignete Software mit Druckfähigkeit (erhältlich von PC/Notebook-Herstellern oder Betriebssystemhändlern)

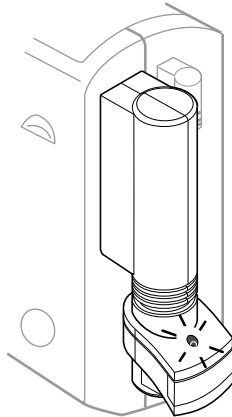
INSTALLATION

1. Vergewissern Sie sich, daß der HP DeskJet 340-Druckertreiber bereits auf dem PC/Notebook installiert wurde. Installationsanweisungen finden Sie in Ihrem *HP DeskJet 340 Benutzerhandbuch*.
2. Schließen Sie den HP Infrarot-Adapter an den Schnittstellenanschluß des HP DeskJet 340 an.
3. Stellen Sie den Drucker nicht weiter als 1 m entfernt von dem PC/Notebook auf.
4. Der Infrarot-Anschluß des PC/Notebooks muß genau auf den HP Infrarot-Adapter des Druckers zeigen. Richten Sie den Drucker gegebenenfalls entsprechend aus.
5. Die Linse des HP Infrarot-Adapters muß auf den Infrarot-Anschluß des PC/Notebooks zeigen. Der HP Infrarot-Adapter muß sich innerhalb des 30° breiten Übertragungsradius des PC-Infrarot-Anschlusses befinden.



6. Schalten Sie den Drucker ein.
7. Installieren Sie die IrDA-Support-Software (siehe nächsten Abschnitt).
8. Drucken Sie das Dokument. Der Drucker braucht einen Moment, um die gesendeten Daten zu verarbeiten. Bei komplexen Dokumenten kann die Datenverarbeitung einige Minuten dauern.

Die Anzeige am HP Infrarot-Adapter leuchtet auf, wenn der Drucker die Daten vom PC/Notebook erhält.



Installation der IrDA Support-Software

Windows 95

Wenn Windows 95 auf dem PC/Notebook ausgeführt wird, sollten Sie die IrDA Support-Software für Windows 95 verwenden, die mit dem HP Infrarot-Adapter geliefert wird. Dieser Microsoft-Treiber ermöglicht eine drahtlose Verbindung zwischen PCs mit Windows 95 und Peripheriegeräten. Möglicherweise ist der Treiber auf einigen PC/Notebooks mit Windows 95 bereits installiert. Überprüfen Sie, ob die IrDA-Support-Software bereits auf dem System installiert wurde. Führen Sie anderenfalls folgende Schritte aus:

1. *Installation der IrDA-Support-Software.*
Klicken Sie auf die Schaltfläche **Start**. Wählen Sie **Einstellungen**, und klicken Sie auf **Systemsteuerung**, und öffnen Sie das Kontrollfeld 'Software'. Doppelklicken Sie auf **Installieren/Deinstallieren**. Klicken Sie auf **Installieren**, und folgen Sie den Anleitungen in den nachfolgenden Dialogfeldern.

Hinweis:

- Wenn Sie während der Ausführung des Befehls **Infrarot-Gerät installieren (Add Infrared Device)** aufgefordert werden, den Herstellernamen für das IR-Gerät auszuwählen, wählen Sie

Standardinfrarotgeräte (Standard Infrared Devices), falls das von dem PC/Notebook verwendete Gerät nicht aufgeführt wird.

- Wenn Sie nicht sicher sind, an welchen COM-Anschluß das IR-Gerät angeschlossen ist, sollten Sie die ersten COM-Anschlüsse in der Liste wählen.
 - Wenn Sie aufgefordert werden, die virtuellen COM- und LPT-Anschlüsse auszuwählen, können Sie die Standardwerte akzeptieren, indem Sie auf die Schaltfläche **Weiter** klicken.
2. *Festlegen der HP DeskJet 340-Druckereigenschaften.*
Doppelklicken Sie in der Programmgruppe **Drucker** auf das Symbol für den HP DeskJet 340. Wählen Sie **Eigenschaften** im Menü **Drucker**. Legen Sie den Drucker dann auf "Virtueller Infrarot-COM-Anschluß" fest.

Nun können Sie das Dokument drahtlos vom PC/Notebook aus auf dem HP DeskJet 340 ausdrucken.

Windows 3.1x

Microsoft bietet keine IrDA-Support-Software für Windows 3.1x an. Die meisten PC/Notebook-Hersteller installieren eine IrDA-Software von Drittanbietern, um den Infrarot-Anschluß zu aktivieren. Wenden Sie sich

bezüglich der IrDA-Support-Software an den Hersteller Ihres PC/Notebooks.

Bei OmniBook 600C und 600CT befindet sich der Infrarot-Monitor eventuell bereits in der Systemsteuerung. Bei anderen PC/Notebooks (z.B. Toshiba, Compaq, Texas Instruments, Gateway2000) ist TranXit-Software für den Infrarot-Druck in Windows 3.1x installiert. Verwenden Sie nur die IrDA-geeignete TranXit-Version 2.0x und höher.

Sollten Sie die IrDA-Support-Software nicht durch den Hersteller Ihres PC/Notebooks erhalten, können Sie den JetEye[®] Infrarot-Treiber verwenden. Bei diesem Treiber handelt es sich um eine IrDA-Support-Software, die mit dem HP Infrarot-Adapter geliefert wird. Der JetEye[®] Infrarot-Treiber arbeitet nur in Windows 3.1x und in DOS.

Hinweis:

- Installieren Sie diesen Treiber nur, wenn kein anderer IrDA-geeigneter Treiber in dem PC/Notebook installiert ist. Wenn mehr als ein IrDA-Treiber installiert wird, kann dies zu Konflikten in der Konfiguration des PC/Notebooks führen.
- Wenn die in dem PC/Notebook bereits installierte IrDA-Support-Software aus irgendeinem Grund nicht mit dem HP Infrarot-Adapter arbeitet, sollten

Sie eventuell den JetEye[®] Infrarot-Treiber installieren. Vergessen Sie jedoch nicht, zuerst den vorhandenen Treiber aus der Systemsteuerung zu löschen, bevor Sie den JetEye[®] Infrarot-Treiber installieren.

1. *Installation der IrDA-Support-Software.*

Stellen Sie fest, welchem COM-Anschluß der Infrarot-Anschluß zugeordnet ist. Sie finden diese Information im Benutzerhandbuch des PC/Notebooks.

Wenden Sie sich an den Hersteller des PC/Notebooks, falls diese Information nicht zur Verfügung steht.

Hinweis:

- Wenn Sie den JetEye[®] Infrarot-Treiber für die Modelle HP OmniBook 300, 425, 430, 530, 600, 600C oder 600CT installieren, müssen Sie den Anschluß COM3 als Infrarot-Anschluß, IRQ10 als Interrupt Request Level und 3E8 als E/A-Adresse wählen. (COM2 ist der Standardanschluß für PCMCIA.)
- Wenn Sie den JetEye[®] Infrarot-Treiber für die Modelle HP OmniBook 4000 oder 5000 installieren, müssen Sie COM2 als Infrarot-Anschluß, IRQ3 als Interrupt Request Level und 2E8 als E/A-Adresse wählen.

2. Doppelklicken Sie auf das Symbol **Systemsteuerung**. Doppelklicken Sie anschließend auf das Symbol **Anschlüsse**. Wählen Sie den physischen IR COM-Anschluß (den COM-Anschluß, den Sie in Schritt 1 gefunden haben). Klicken Sie auf **Einstellungen** und anschließend auf **Erweitert**. Überprüfen Sie die folgenden erweiterten Einstellungen; Sie benötigen diese Werte zur Installation des JetEye[®] Infrarot-Treibers:

- E/A-Anschlußadresse
- IRQ

3. Legen Sie die JetEye[®] Infrarot-Treiberdiskette in das Diskettenlaufwerk Ihres PC/Notebooks ein.

Wählen Sie im Windows Programm-Manager den Befehl **Ausführen** im Menü **Datei**.

Geben Sie dann **A:\JETEYEWINSTALL.EXE** in die Befehlszeile ein. Drücken Sie **EINGABE**, und folgen Sie den Anleitungen in den angezeigten Dialogfeldern.

Geben Sie in DOS **A:\JETEYEWINSTALLDOS.EXE** ein, um die Installation zu starten. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

4. Wenn angezeigt wird, daß die Dateien `config.sys` und `win.ini` geändert werden, können Sie auf **OK** klicken, um fortzufahren.
5. Ein Dialogfeld mit **Infrarotanschluß (Infrared Port Selections)** wird angezeigt. Wählen Sie den **COM-Anschlußwert**, der dem Infrarot-Anschluß in Schritt 1 zugeordnet war.
6. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Erweitert**. Wählen Sie dann die **IRQ-Einstellung**, die Sie in Schritt 2 ermittelt haben. Klicken Sie auf **OK**.
7. Wählen Sie den Wert, den Sie in Schritt 2 für die **E/A-Anschlußadresse** gefunden haben. Klicken Sie auf **OK**.
8. *Festlegen der HP DeskJet 340-Druckereigenschaften.* Klicken Sie in der **Hauptgruppe** auf das Symbol **Systemsteuerung**. Doppelklicken Sie auf das Symbol **Drucker**. Wählen Sie **HP DeskJet 340** als Standarddrucker aus. Klicken Sie auf **Verbinden**. Klicken Sie auf den Anschluß, der dem **IR-Anschluß** zugeordnet ist.
9. Starten Sie den/das **PC/Notebook** neu. Sie können nun mit dem Druck beginnen.

PROBLEMLÖSUNG

Die Anzeige am HP Infrarot-Adapter leuchtet nicht oder blinkt

- Vergewissern Sie sich, daß der Drucker nicht weiter als 1 m entfernt vom **PC/Notebook** aufgestellt ist und daß der bewegliche Kopf des **HP Infrarot-Adapters** genau auf den **Infrarot-Anschluß** des **PC/Notebooks** zeigt.
- Vergewissern Sie sich, daß sich keine Gegenstände zwischen dem **Infrarot-Anschluß** des Druckers und des **PC/Notebooks** befinden.
- Vergewissern Sie sich, daß der **Infrarot-Anschluß** des **PC/Notebooks** **IrDA**-geeignet ist. Stellen Sie fest, ob das **IrDA-Logo** in der **PC/Notebook-Dokumentation** enthalten ist.
- Vergewissern Sie sich, daß die Einstellungen für **COM**, **IRQ** und **E/A** korrekt sind.
- Vergewissern Sie sich, daß keine anderen **Infrarot-Geräte** in der direkten Umgebung des Druckers in Betrieb sind. Es kann auch vorkommen, daß **Sonnenlicht** oder sehr helles künstliches Licht die **Infrarot-Kommunikation** stört.
- Reinigen Sie die **Linsen** am **HP Infrarot-Adapter** und am **Infrarot-Anschluß** des **PC/Notebooks**.

Der Drucker ist eingeschaltet, und die Anzeige am HP Infrarot-Adapter leuchtet, aber es wird nicht gedruckt

Entfernen Sie den HP Infrarot-Adapter vom Drucker, und schließen Sie den Drucker mit einem Druckerkabel an den/das PC/Notebook an.

Hinweis: Sie müssen den Drucker wieder an LPT1 anschließen, um mit dem Kabel drucken zu können. Klicken Sie auf **Systemsteuerung** und anschließend auf **Drucker**. Wählen Sie **HP DeskJet 340** unter **Installierte Drucker** aus. Klicken Sie auf **Verbinden**. Wählen Sie **LPT1**. Schließen Sie das System durch ein Kabel an den Drucker an, und versuchen Sie zu drucken.

Wenn der Drucker auch mit dem Kabelanschluß nicht druckt, sollten Sie den Anleitungen für den Anschluß des Druckers an den Computer in Ihrem **HP DeskJet 340 Benutzerhandbuch** folgen. Überprüfen Sie, daß alle Schritte durchgeführt wurden.

Wenn weder die oben beschriebene Maßnahme noch die Anleitungen im **HP DeskJet 340 Benutzerhandbuch** bzw. in der Online-Hilfe des Druckertreibers das Problem lösen oder wenn der Drucker mit einem Kabelanschluß *arbeitet*, sollten Sie den Drucker auf die Standardeinstellungen zurücksetzen.

1. Schalten Sie den Drucker aus.
2. Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt (ungefähr 5 Sekunden), bis die Ein/Aus-Anzeige zu blinken anfängt.

Wenn das Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen nicht hilft, muß der HP Infrarot-Adapter eventuell repariert werden. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten HP Händler.

KUNDENDIENST

Informationen über den Kundendienst finden Sie im **HP DeskJet 340 Benutzerhandbuch**.

Artikelnummer für den HP Infrarot-Adapter: C3277A

Hinweis: Der HP Infrarot-Adapter sollte nur mit dem Drucker HP DeskJet 340 (Artikelnummer C2655A) benutzt werden.

90TÄGIGE BESCHRÄNKTE HARDWARE-GARANTIE

Hewlett-Packard garantiert dem Endkunden, daß das Hardware-Produkt für einen Zeitraum von 90 TAGEN nach Erwerbsdatum (Kaufnachweis erforderlich) frei von Material- und Fabrikationsfehlern ist. Falls HP innerhalb der Garantiezeit solche Defekte gemeldet werden, verpflichtet sich HP, das Produkt nach eigenem Ermessen zu reparieren, durch ein Produkt des gleichen Modells oder durch ein neueres Produkt mit mindestens gleichwertiger Funktionalität zu ersetzen oder bei Rückgabe des Produkts den Kaufpreis zurückzuerstatten.

Ausschlüsse

Die obige Garantie gilt nicht für Defekte, die unter folgenden Umständen entstanden sind: unsachgemäße oder unangemessene Wartung durch den Kunden; nicht autorisierte Veränderung oder Mißbrauch; Einsatz außerhalb der für das Produkt vorgeschriebenen Umgebungsbedingungen; unangemessene Vorbereitung des Standortortes und unangemessene Wartung.

Falls der HP Infrarot-Adapter gewartet werden muß

Ihr HP Infrarot-Adapter sollte jahrelang zuverlässig funktionieren. Falls Sie ein Problem mit dem Adapter haben, können Sie unter "Wenn der Drucker nicht ordnungsgemäß druckt" nachsehen, ob Ihr Adapter gewartet werden muß. Falls Ihr HP Infrarot-Adapter Service benötigt oder Sie nicht in der Lage sind, die Ursache des Problems zu ermitteln, können Sie sich **innerhalb der USA** an das HP Customer Support Center wenden: (208) 323-2551 (Mo.–Fr. 6 bis 22 Uhr MST; Sa. 9 bis 16 Uhr MST). Das HP Customer Support Center kann Ihnen nähere Angaben über den Service mitteilen und Sie an die nächstgelegene HP Verkaufs- oder Service-Zentrale oder an einen autorisierten HP Fachhändler/Vertrieb verweisen.

Wenden Sie sich außerhalb der USA an die nächstgelegene HP Verkaufs- oder Service-Zentrale oder einen autorisierten HP Fachhändler/Vertrieb.

Service innerhalb der Garantiezeit

Um innerhalb der Garantiezeit Service zu erhalten, müssen Produkte an eine autorisierte HP Service-Zentrale eingeschickt werden. Der Kunde muß die Versandkosten für die an HP für einen Service innerhalb der Garantiezeit eingeschickten Produkte im voraus bezahlen, und HP kommt für die Rücksendung von Produkten an den Kunden auf. Für Produkte, die aus einem anderen Land an HP eingeschickt werden, hat der Kunde sämtliche Versandkosten, Gebühren und Steuern zu zahlen.

Einschicken des HP Infrarot-Adapters

Falls Sie Ihren HP Infrarot-Adapter einschicken, muß dieser in einem geeigneten Schutzkarton verpackt sein. Die Beschädigung während des Versands wird von der Garantie nicht gedeckt. Es empfiehlt sich, das Produkt bei jedem Transport zu versichern. Sie können zu einer effektiven Wartung Ihres HP Infrarot-Adapters beitragen, indem Sie die folgenden Richtlinien einhalten:

1. Wenn Sie der Ansicht sind, daß eine Reparatur erforderlich ist, legen Sie folgendes bei, wenn Sie den Adapter zum Service einschicken:
 - a. Eine kurze Beschreibung der Symptome für das Service-Personal.
 - b. Die Seriennummer (falls verfügbar) und Produktnummer des HP Infrarot-Adapters.
 - c. Falls der Adapter bei einem HP Fachhändler gekauft wurde, sollte eine Kopie des Kaufbelegs oder eines anderen Kaufnachweises beiliegen, damit die Garantieperiode ermittelt werden kann.
2. Geben Sie Ihren Namen, Ihre Anschrift und die Telefonnummer an, unter der Sie tagsüber erreichbar sind.

INTRODUCCIÓN

¿Qué es un adaptador de infrarrojos HP?

El adaptador de infrarrojos HP se conecta a la impresora HP DeskJet 340, reemplaza el cable de la impresora y ofrece una conexión inalámbrica a cualquier PC/notebook que cumpla con las normas de IrDA.

¿Qué significa IrDA?



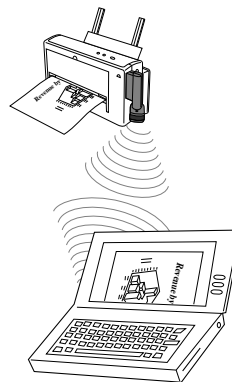
La asociación de datos por infrarrojos llamada Infrared Data Association — IrDA — ha establecido una norma industrial mundial para transferir datos llamada “point and beam” (señalar y emitir) que permite a las computadoras conectarse con las impresoras utilizando una conexión por medio de rayos infrarrojos.

REQUERIMIENTOS

- Una impresora HP DeskJet 340
- Un PC/notebook capaz de utilizar infrarrojos
- Software que cumpla con las normas de IrDA, con características de impresión provista por el fabricante del PC/notebook o del sistema operativo

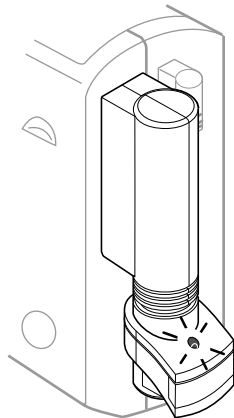
INSTALACIÓN

1. Asegúrese de que el controlador de impresión de la HP DeskJet 340 se ha instalado previamente en el PC/notebook. Para obtener instrucciones de instalación, consulte el *Manual Instructivo de Operación de la Impresora HP DeskJet 340*.
2. Conecte el adaptador de infrarrojos HP al puerto de interfaz de la impresora HP DeskJet 340.
3. Coloque la impresora a una distancia de 1 m del PC/notebook.
4. Asegúrese de que el puerto de infrarrojos del PC/notebook está dirigido directamente hacia el adaptador de infrarrojos HP conectado a la impresora. Mueva la impresora si fuese necesario.
5. Gire el lente del adaptador de manera que éste apunte al puerto de infrarrojos del PC/notebook. Asegúrese de que el adaptador se encuentra dentro del rango de 30° de ancho del puerto de infrarrojos del PC.



6. Encienda la impresora.
7. Instale el software que brinda soporte a IrDA. (Vea la sección siguiente).
8. Imprima el documento. Dé tiempo a la impresora a que procese la información de entrada. Los documentos complejos quizás tomen varios minutos.

El indicador del adaptador se enciende cuando la impresora recibe información del PC/notebook.



Cómo instalar el software que soporta IrDA

En Windows 95

Si el PC/notebook utiliza Windows 95, deberá usar el software que soporta IrDA correspondiente a Windows 95, el cual viene incluido con el adaptador de infrarrojos HP. Este controlador de Microsoft permite una conectividad inalámbrica entre el PC con Windows 95 y dispositivos periféricos. Es posible que algunos PC/notebook que vienen con Windows 95 preinstalado ya tengan instalado este controlador. Compruebe si su sistema tiene el software que soporta IrDA previamente instalado. Si no es así, haga lo siguiente.

1. *Instalación del software que soporta IrDA.*

Haga clic en el botón **Inicio**. Seleccione **Configuración** y haga clic en el **Panel de control**. Haga doble clic en **Agregar o quitar programas**. Haga clic en **Instalar**. Siga las instrucciones que aparecen en los cuadros de diálogo subsiguientes.

Nota:

- Cuando se le solicita que especifique el fabricante del dispositivo infrarrojo, elija **Dispositivos infrarrojos estándar (Standard Infrared Devices)** si el dispositivo utilizado por su PC/notebook no aparece en la lista.

- Si no está seguro a qué puerto COM está conectado el dispositivo IR, seleccione el primer puerto COM de la lista.
 - Cuando se le solicita que seleccione los puertos virtuales COM y LPT, acepte los valores por omisión haciendo clic en el botón **Siguiente**.
2. *Fije las propiedades de la impresora HP DeskJet 340.*
Haga doble clic en el icono de la impresora HP DeskJet 340 en el grupo de programas **Impresoras**. Elija **Propiedades** en el menú **Impresora**. Luego fije la impresora en el puerto de infrarrojos virtual COM.

¡Ahora puede imprimir documentos inalámbricamente desde el PC/notebook a la impresora HP DeskJet 340!

En Windows 3.1x

Microsoft no ofrece ningún software que soporta IrDA para Windows 3.1x. La mayoría de los fabricantes de PC/notebook preinstalan software IrDA de terceros para activar el puerto de infrarrojos. Consulte al fabricante de su PC/ notebook respecto al software IrDA.

En el OmniBook 600C y 600CT, es posible que el Monitor de infrarrojos ya esté en el Panel de control. En otros PC/notebook (por ejemplo, Toshiba, Compaq, Texas Instruments, Gateway2000), el software TranXit

está instalado para imprimir con infrarrojos en Windows 3.1x. Utilice solamente las versiones 2.0x y posteriores de TranXit, que cumplen con las normas de IrDA.

Sin embargo, si el fabricante del PC/notebook no puede proporcionarle el software que soporta IrDA, puede usar el controlador de infrarrojos JetEye[®]. Este software que soporta IrDA viene incluido con el adaptador de infrarrojos HP. El controlador de infrarrojos JetEye[®] funciona únicamente con Windows 3.1x y DOS.

Nota:

- Sólo debe instalar este controlador si no está instalado en el PC/notebook ningún otro controlador que cumple con las normas de IrDA. Si se tiene instalado más de un controlador IrDA, puede causar un conflicto en la configuración del PC/notebook.
- Si por alguna razón el software que soporta IrDA que viene preinstalado en el PC/notebook no funciona con el adaptador de infrarrojos HP, quizás convenga instalar el controlador de infrarrojos JetEye[®]. Sin embargo, recuerde eliminar el controlador preinstalado del **Panel de control** antes de instalar el controlador JetEye[®].

1. *Instale el software que soporta IrDA.*
Averigüe a qué puerto COM está asignado el puerto infrarrojo. Se puede encontrar esta información en el manual del usuario del PC/notebook.
Comuníquese con el fabricante del PC/notebook si esta información no está disponible.

Nota:

- Si piensa instalar el controlador de infrarrojos JetEye[®] para los HP OmniBook 300, 425, 430, 530, 600, 600C, o 600CT, deberá seleccionar COM3 como el puerto de infrarrojos, IRQ10 como la solicitud del nivel de interrupción, y 3E8 como el direccionamiento de E/S. (COM2 es el puerto por omisión para PCMCIA).
 - Si instala el controlador de infrarrojos JetEye[®] para los HP OmniBook 4000 o 5000, seleccione COM2 como el puerto de infrarrojos, IRQ3 como la solicitud del nivel de interrupción y 2E8 como el direccionamiento de E/S.
2. Haga doble clic en el icono del **Panel de control**. Después haga doble clic en el icono **Puertos**. Seleccione el puerto IR COM físico (el puerto COM identificado en el paso 1). Haga clic en **Configuración...** y después en **Avanzado...** Verifique las siguientes configuraciones avanzadas; necesitará

estos valores cuando instala el controlador de infrarrojos JetEye[®] :

- Direccionamiento del puerto de E/S
 - IRQ
3. Inserte el disquete del controlador de infrarrojos JetEye[®] en la unidad de disquete del PC/notebook.

En Windows, seleccione **Ejecutar** en el menú **Archivo** desde el **Administrador de programas**.

Escriba **A:\JETEYE\INSTALL.EXE** en el cuadro **Línea de comandos**. Presione **ENTRAR** y siga las instrucciones que aparecen en los cuadros de diálogo subsiguientes.

En DOS, escriba **A:\JETEYE\INSTALDOS.EXE** para iniciar la instalación. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

4. Cuando se le indica que los archivos **config.sys** y **win.ini** serán modificados, haga clic en **Aceptar** para continuar.
5. Aparecerá un cuadro de diálogo con selecciones de puertos de infrarrojos. Seleccione el valor de puerto COM asignado al puerto de infrarrojos, el cual se identificó en el paso 1.

- Haga clic en el botón **Avanzado**. Seleccione los valores de IRQ identificados en el paso 2. Haga clic en **Aceptar**.
- Seleccione el valor identificado en el paso 2 para el direccionamiento del puerto de E/S. Haga clic en **Aceptar**.
- Fije las propiedades para la impresora HP DeskJet 340.* En el menú **Principal** haga doble clic en el icono del **Panel de control**. Haga doble clic en el icono **Impresoras**. Seleccione la impresora **HP DeskJet 340** como impresora predeterminada. Haga clic en **Conectar**. Haga doble clic para seleccionar el puerto al que está asignado su puerto IR.
- Reinicie el PC/notebook. ¡Ahora puede imprimir!

CÓMO RESOLVER PROBLEMAS

La luz del adaptador de infrarrojos HP parpadea o está apagada

- Asegúrese de que la impresora está a una distancia de 1 m del PC/notebook, con la cabeza del adaptador dirigida directamente al puerto de infrarrojos del PC/notebook.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre los puertos de infrarrojos de la impresora y el PC/notebook.
- Asegúrese de que el puerto de infrarrojos del PC/notebook cumple con las normas de IrDA. El logotipo de IrDA deberá estar en la documentación.
- Asegúrese de que las definiciones para COM, IRQ, y el direccionamiento de E/S son las correctas.
- Asegúrese de que no operan otros dispositivos de infrarrojos en el área cercana. La luz del sol y la luz artificial brillante quizás interfieran con la comunicación de infrarrojos.
- Limpie los lentes de los puertos del adaptador y del PC.

La impresora y la luz del adaptador HP están encendidas pero no se imprime nada

Desconecte el adaptador de infrarrojos de la impresora y conecte la impresora al PC/notebook con un cable para la impresora.

Nota: Necesita conectar la impresora nuevamente a LPT1 para imprimir con el cable. Haga clic en **Panel de control**, después en **Impresoras**. Bajo **Impresoras instaladas**, seleccione **HP DeskJet 340**. Haga clic en **Conectar...** Seleccione **LPT1**. Conecte el sistema y la impresora con un cable y pruebe imprimir.

Si la impresora tampoco imprime con el cable, consulte la sección sobre la conexión de la impresora a la computadora en el *Manual Instructivo de Operación de la Impresora HP DeskJet 340*. Asegúrese de seguir todos los pasos.

Si ninguno de los procedimientos descritos anteriormente o en el *Manual Instructivo de Operación de la Impresora HP DeskJet 340* o en la ayuda en línea suministrada con el controlador de impresión resuelve el problema, o si la impresora *sí* funciona con el cable, intente restablecer las definiciones de fábrica de la impresora.

1. Apague la impresora.
2. Presione y mantenga presionado el botón Power aproximadamente 5 segundos, hasta que la luz Power empiece a parpadear.

Si no se resuelve el problema restableciendo las definiciones de fábrica de la impresora, quizás sea necesario reparar el adaptador. Comuníquese con el representante autorizado de HP.

ASISTENCIA AL CLIENTE

Consulte el *Manual Instructivo de Operación de la Impresora HP DeskJet 340* para obtener información referente a la asistencia al cliente.

El número de pieza del adaptador de infrarrojos HP es C3277A.

Nota: El adaptador de infrarrojos HP deberá utilizarse únicamente con la impresora HP DeskJet 340, pieza número C2655A.

GARANTÍA DEL HARDWARE LIMITADA A 90 DÍAS

Hewlett-Packard garantiza que este producto de hardware está libre de defectos de materiales y de fabricación durante un periodo de 90 DÍAS a partir de su recepción por parte del usuario (se necesita la prueba de compra). Si HP recibiese notificación de tales defectos durante el período de garantía, HP podrá, a su elección, reparar el producto, reemplazarlo por el mismo modelo o por otro modelo más moderno de igual o superior funcionalidad o reembolsar el importe de la compra, una vez que devuelva el producto.

Exclusiones

La presente garantía no cubre los defectos resultantes de: mantenimiento inapropiado o inadecuado por parte del cliente, modificaciones no autorizadas o uso indebido, operación fuera de las especificaciones ambientales para el producto o preparación del sitio de uso o mantenimiento inapropiados.

Cómo determinar si el adaptador de infrarrojos HP necesita servicio

El adaptador de infrarrojos HP está diseñado para proporcionarle años de servicio. Si tiene algún problema con el adaptador, consulte el apartado “Si la impresora no imprime” para determinar si el adaptador necesita ser reparado. En caso afirmativo o si no puede determinar la causa del fallo:

En los EE UU, llame al HP Customer Support Center (208) 323-2551 (Lun.–Vie. 6 am a 10 pm MST; Sáb. 9 am a 4 pm MST). El HP Customer Support Center puede remitirle al centro de asistencia de HP o distribuidor oficial de HP más próximo para que obtenga detalles sobre los servicios disponibles.

Fuera de los EE UU, comuníquese con la oficina de ventas o servicio técnico de HP más próxima o con un distribuidor autorizado de HP.

Cómo obtener servicio técnico durante el período de garantía

Para su reparación en periodo de garantía, debe devolver los productos a un taller de reparación autorizado de HP. El cliente pagará los gastos de transporte de los productos devueltos a HP para su reparación en garantía y HP pagará la devolución de los productos al cliente. Sin embargo, el cliente pagará todos los gastos de transporte, derecho de aduana e impuestos de los productos devueltos a HP desde otro país.

Devolución del adaptador de infrarrojos HP para su reparación

Si necesita enviar el adaptador, asegúrese de empaquetarlo en un embalaje protector. Los daños producidos durante el transporte no están cubiertos por la garantía. Le sugerimos que asegure sus envíos. Para asegurarse un servicio efectivo, cumpla las siguientes indicaciones:

1. Si determina que es necesaria su reparación, incluya los siguientes elementos cuando devuelva el adaptador:
 - a. Breve descripción de los síntomas para el personal de servicio.
 - b. Número de serie (si es posible) y número de referencia del adaptador de infrarrojos HP.
 - c. Si lo adquirió en un distribuidor de HP, copia de la factura o prueba de compra que permita establecer el periodo de garantía.
2. Incluya su nombre, dirección y número de teléfono.

INTRODUZIONE

Che cos'è l'adattatore ad infrarossi HP?

L'adattatore ad infrarossi HP viene inserito nella stampante HP DeskJet 340, sostituendo il cavo di interfaccia e fornendo un collegamento senza cavi con qualsiasi PC/notebook conforme all'IrDA.

Che cos'è l'IrDA?



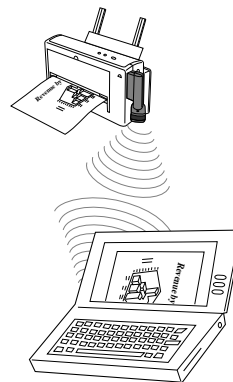
L'IrDA, ossia Infrared Data Association (Associazione Dati infrarossi), ha stabilito uno standard universale dell'industria per il trasferimento di dati "point and beam"; ciò consente ai computer di collegarsi alle stampanti usando il collegamento ad infrarossi.

REQUISITI

- Stampante HP DeskJet 340
- PC/notebook con capacità ad infrarossi
- Software con funzionalità di stampa conforme all'IrDA proveniente da un produttore di PC/notebook o da un rivenditore di sistema operativo.

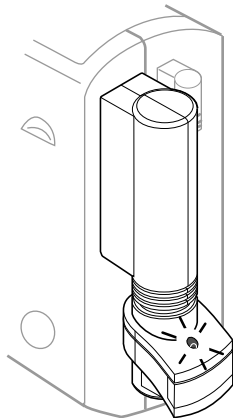
INSTALLAZIONE

1. Accertarsi che il driver di stampa HP DeskJet 340 sia stato installato sul PC/notebook. Per istruzioni sull'installazione consultare il *Manuale utente della stampante HP DeskJet 340*.
2. Collegare l'adattatore ad infrarossi alla porta di interfaccia della stampante HP DeskJet 340.
3. Collocare la stampante nel raggio di 1 m dal PC/notebook.
4. Accertarsi che la porta ad infrarossi sul PC/notebook sia rivolta verso l'adattatore ad infrarossi HP, il quale è collegato alla stampante. Spostare la stampante se necessario.
5. Girare le lenti dell'adattatore ad infrarossi in modo che esse siano rivolte verso la porta ad infrarossi sul PC/notebook. Accertarsi che l'adattatore ad infrarossi HP si trovi nel raggio di 30° dalla porta ad infrarossi del PC.



6. Accendere la stampante.
7. Installare il software di supporto IrDA (vedere la sezione seguente).
8. Stampare il documento. Dare alla stampante del tempo per elaborare i dati di entrata. L'elaborazione dati potrebbe impiegare anche diversi minuti per documenti complessi.

La spia sull'adattatore ad infrarossi HP si accende quando la stampante riceve dati dal PC/notebook.



Installazione del software di supporto IrDA

In Windows 95

Se il PC/notebook viene usato con Windows 95, usare il software di supporto IrDA per Windows 95 fornito con l'adattatore ad infrarossi HP. Questo driver della Microsoft consente un collegamento senza cavi fra PC/notebook che usano Windows 95 e periferiche. E' possibile che il driver sia pre-installato su PC con Windows 95. Controllare se il software di supporto per IrDA è già installato. In caso contrario seguire le seguenti istruzioni:

1. *Installare il software di supporto per IrDA.*
Fare clic sul pulsante **Avvio**. Selezionare **Impostazioni** e fare clic su **Pannello di controllo**. Fare doppio clic su **Installazione applicazioni**. Fare clic su **Installa...**
Seguire le istruzioni che appaiono nelle finestre di dialogo successive.

Nota:

- Quando **Aggiungi dispositivo ad infrarossi (Add Infrared Device)** richiede di scegliere il nome del produttore per il dispositivo IR, scegliere **Dispositivi ad infrarossi standard (Standard Infrared Devices)** se il dispositivo cui il PC/notebook è collegato non appare nell'elenco.

- Se non si è certi a quale porta COM il dispositivo IR è stato collegato, selezionare la prima porta COM sull'elenco.
- Quando viene richiesto di selezionare le porte virtuali COM e LPT, accettare i valori predefiniti facendo clic sul pulsante **Avanti**.

2. *Impostare le Proprietà per la stampante DeskJet 340.*
Fare doppio clic sull'icona della stampante HP DeskJet 340 nel gruppo di programmi **Stampanti**. Selezionare **Proprietà** dal menu **Stampanti**. Quindi impostare la stampante sulla porta COM ad Infrarossi Virtuale.

E' ora possibile stampare un documento dal PC/notebook alla stampante HP DeskJet 340 senza usare i cavi!

In Windows 3.1x

Microsoft non fornisce il software di supporto per IrDA per Windows 3.1x. Per attivare la porta ad infrarossi la maggior parte dei produttori di PC/notebook pre-installano un software prodotto da terzi. Contattare il produttore del PC/notebook per informazioni sul software di supporto per l'IrDA.

In alcuni OmniBook 600C e 600CT il Monitor ad Infrarossi potrebbe già essere nel Pannello di controllo. In altri PC/notebook (per esempio: Toshiba, Compaq, Texas Instrument, Gateway2000), per la stampa ad infrarossi in Windows 3.1x è installato il software TranXit. Usare solo TranXit versione 2.0x o una versione successiva che sia conforme all' IrDA.

Tuttavia, se il produttore del proprio PC/notebook non fornisce alcun software di supporto per l'IrDA, è possibile usare il driver JetEye[®] Infrared. Questo driver è un software di supporto fornito con l'adattatore ad infrarossi HP. Il driver JetEye[®] Infrared funziona solo con Windows 3.1 e DOS.

Nota:

- Installare questo driver solo se nessun altro driver conforme a IrDa è installato sul PC/notebook. Se viene installato più di un driver IrDa si potrebbero verificare conflitti con la configurazione del PC/notebook.
- Se per qualsiasi ragione il software di supporto per l'IrDA preinstallato sul PC/notebook non funziona con l'adattatore ad infrarossi HP, si consiglia di installare il driver JetEye[®] Infrared. Tuttavia si ricordi di cancellare il driver pre-installato dal **pannello di controllo** prima di installare il driver JetEye[®] Infrared.

1. *Installare il software di supporto per l'IrDA*
Verificare quale porta COM è stata assegnata alla porta ad infrarossi. Questa informazione si trova nel manuale utente del PC/notebook.
Se questa informazione non è disponibile, contattare il produttore del PC/notebook.

Nota:

- Se viene installato il driver JetEye® Infrared per HP Omnibook 300, 425, 430, 530, 600, 600C o 600CT, selezionare COM come porta ad infrarossi, IRQ10 come interrupt request level e 3E8 come indirizzo I/O. (COM2 è la porta predefinita per PCMCIA).
 - Se viene installato un driver JetEye® Infrared per Omnibook HP 4000 o 5000, selezionare COM2 come porta ad infrarossi, IRQ come interrupt request level e 2E8 come indirizzo I/O.
2. Fare doppio clic sull'icona del **Pannello di controllo**. Poi fare doppio clic sull'icona **Porte**. Selezionare la porta fisica COM IR (la porta COM già menzionata al punto 1). Fare clic su **Impostazioni...** poi su **Avanzate...** Controllare le seguenti impostazioni avanzate; questi valori saranno necessari quando verrà installato il driver JetEye® Infrared:

- Indirizzo porta I/O
- IRQ

3. Inserire il dischetto del driver JetEye® Infrared nell'unità per dischetti del PC/notebook.

In Program Manager di Windows, selezionare **File, Esegui**.

Digitare **A:\JETEYE\INSTALL.EXE** nella casella della riga di comando. Premere **INVIO** e seguire le istruzioni che appaiono nelle finestre di dialogo successive.

In DOS, digitare **A:\JETEYE\INSTALDOS.EXE**, per avviare l'installazione. Seguire le istruzioni che appaiono.

4. Alla richiesta della modifica dei file **config.sys** e **win.ini**, fare clic su **OK**.
5. Appare una finestra di dialogo **Selezioni porta ad infrarossi (Infrared Port selections)**. Selezionare il valore della porta COM assegnato alla porta ad infrarossi già riscontrata al punto 1.
6. Fare clic sul pulsante **Avanzate**. Selezionare l'impostazione **IRQ** già riscontrata al punto 2. Fare clic su **OK**.

7. Selezionare il valore usato al punto 2 per l'indirizzo della porta I/O. Fare clic su **OK**.
8. *Impostare le Proprietà della stampante HP DeskJet 340.* Dal menu **Principale** fare doppio clic sull'icona del **Pannello di controllo**. Fare doppio clic sull'icona **Stampanti**. Selezionare **Stampante HP DeskJet 340** come stampante predefinita. Fare clic su **Collega**. Selezionare la porta assegnata alla porta ad infrarossi con un doppio clic.
9. Riavviare il PC/notebook. Ora è possibile stampare.

SOLUZIONE DI PROBLEMI

La spia dell'adattatore ad infrarossi HP è spenta o lampeggia

- Accertarsi che la stampante si trovi nel raggio di 1 m dal PC/notebook, con la testina girevole dell'adattatore ad infrarossi HP girata verso la porta ad infrarossi del PC/notebook.
- Accertarsi che non ci siano ostacoli tra le porte ad infrarossi sulla stampante e sul PC/notebook.
- Accertarsi che la porta ad infrarossi del PC/notebook sia conforme all'IrDA. Cercare il logo IrDA nella documentazione del PC.
- Accertarsi che le impostazioni per COM, IRQ e l'indirizzo I/O siano corrette.
- Accertarsi che non ci siano altri dispositivi ad infrarossi attivi nelle immediate vicinanze. E' inoltre possibile che la luce del sole o luci artificiali molto forti possano interferire con la comunicazione ad infrarossi.
- Pulire le lenti sull'adattatore ad infrarossi HP e sulla porta ad infrarossi del PC.

La stampante è accesa e la spia dell'adattatore ad infrarossi HP è accesa ma non si riesce a stampare

Togliere l'adattatore ad infrarossi HP dalla stampante e collegare la stampante al PC/notebook con un cavo di interfaccia.

Nota: per stampare con il cavo bisogna collegare di nuovo la stampante a LPT1. Fare clic su **Pannello di controllo** e poi su **Stampanti**. Da **Stampanti installate** selezionare **HP DeskJet 340**. Fare clic su **Collega...** Selezionare LPT1. Collegare il sistema e la stampante con un cavo e provare a stampare.

Se anche con il cavo non si riesce a stampare, fare riferimento a "Collegamento della stampante al computer" nel *Manuale utente della stampante HP DeskJet 340*. Accertarsi di seguire tutti i passaggi.

Se le procedure nel *Manuale utente della stampante HP DeskJet 340* o nella guida in linea non risolvono il problema o se la stampante funziona *con* un cavo, provare a riportare la stampante alle impostazioni predefinite.

1. Spegnerne la stampante.
2. Premere e mantenere premuto il pulsante Alimentazione per circa 5 secondi, fino a quando la spia Alimentazione comincia a lampeggiare.

Se il ripristino delle impostazioni predefinite della stampante non risolve il problema, è possibile che l'adattatore ad infrarossi HP debba essere riparato. Contattare il rivenditore autorizzato della HP.

ASSISTENZA CLIENTI

Per informazioni relative all'assistenza clienti vedere il *Manuale utente della stampante HP DeskJet 340*.

Numero di parte dell'adattatore ad infrarossi HP:
C3277A.

Nota: l'adattatore ad infrarossi HP deve essere usato solo con la stampante HP DeskJet 340, numero di parte C2655A.

GARANZIA LIMITATA DI 90 GIORNI PER L'HARDWARE

Hewlett-Packard garantisce il prodotto hardware contro difetti dei materiali e di produzione per un periodo di 90 GIORNI dal ricevimento da parte dell'utente finale (è richiesta la prova di acquisto). Se la HP viene avvertita di tali difetti durante il periodo di garanzia, la HP potrà, a suo giudizio, riparare il prodotto, sostituire il prodotto con uno stesso modello, sostituire il prodotto con un modello più recente con funzionalità equivalenti o maggiori o rimborsare il prezzo di acquisto previa restituzione del prodotto.

Esclusioni

La precedente garanzia non è applicabile a difetti derivanti da: manutenzione impropria o inadeguata da parte del cliente; modifiche non autorizzate o utilizzo errato; utilizzo al di fuori delle specifiche ambientali per il prodotto o preparazione o manutenzione impropria del sito di installazione.

Come stabilire se l'adattatore ad infrarossi HP richiede assistenza

L'adattatore ad infrarossi HP è progettato per fornire anni di servizio affidabile. Se si hanno problemi con l'adattatore ad infrarossi HP, consultare la sezione "Se la stampante non stampa" per stabilire se l'adattatore ad infrarossi HP richiede assistenza. Se l'adattatore ad infrarossi HP richiede assistenza o se non si è in grado di stabilire la causa del problema:

Negli USA, contattare HP Customer Support Center (208) 323-2551 (lun. -ven. dalle 6.00 alle 22.00 MST; sab. dalle 9.00 alle 16.00 MST). HP Customer Support Center è in grado di indirizzare al più vicino HP Service Center o rivenditore autorizzato per dettagli relativi ai servizi disponibili.

Al di fuori degli USA, contattare il più vicino HP Sales o Services Office o un rivenditore autorizzato HP.

Come ottenere il servizio di garanzia

Per ottenere il servizio di garanzia, i prodotti devono essere consegnati a un centro di assistenza indicato dalla HP. I clienti devono pagare in anticipo le spese di spedizione per i prodotti restituiti al servizio di garanzia della HP e la HP pagherà per la spedizione del prodotto al cliente. Tuttavia, i clienti dovranno pagare tutte le spese di spedizione, le spese doganali e le tasse per i prodotti spediti alla HP da un altro Paese.

Come inviare l'adattatore ad infrarossi HP al servizio di assistenza

Se è necessario spedire l'adattatore ad infrarossi HP, imballarlo accuratamente. I danni derivanti dal trasporto non sono coperti dalla garanzia. È consigliabile assicurare sempre la spedizione. Per assicurare un'assistenza efficiente al proprio adattatore ad infrarossi HP, seguire queste istruzioni:

1. Se si stabilisce che è necessaria una riparazione, allegare la seguente documentazione quando si spedisce l'adattatore ad infrarossi HP per l'assistenza:
 - a. Una breve descrizione del problema per il personale di assistenza.
 - b. Il numero di serie (se disponibile) e il numero di prodotto dell'adattatore ad infrarossi HP.
 - c. Se l'acquisto è stato effettuato presso un rivenditore HP, la ricevuta di vendita o ogni altra prova di acquisto utile a stabilire il periodo di copertura della garanzia.
2. Inviare il proprio nome, cognome, indirizzo e numero di telefono presso il quale è possibile essere raggiunti durante il giorno.



Printed on recycled paper 

© Copyright 1996
Hewlett-Packard Company

Printed in Singapore 09/96
Manual Part No. C3277-90007



C3277-90007